

# Dual Language Education Programs & Unified Enrollment



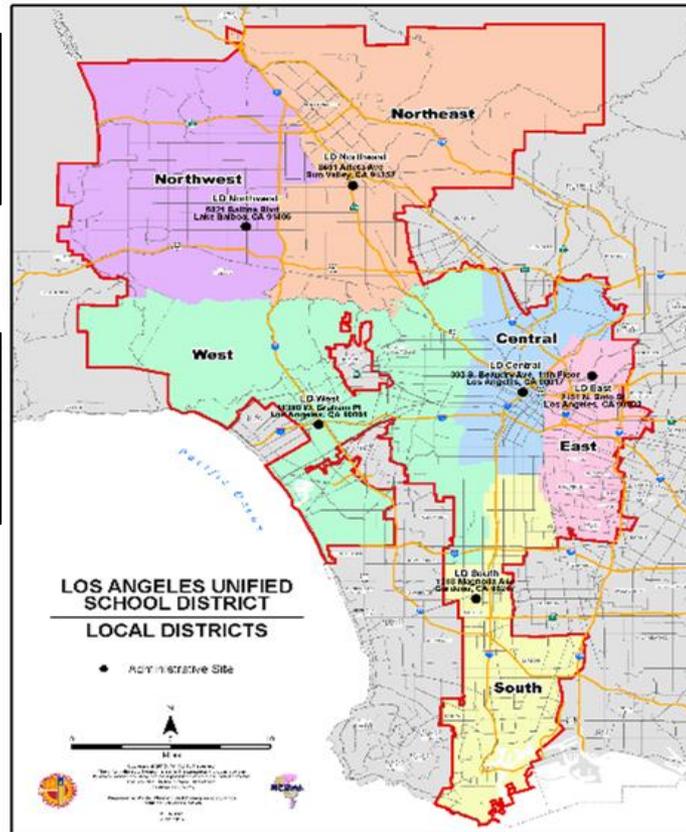
October 24, 2019

- **June 20, 2017 - *Establishing a Commitment to Biliteracy for All***  
Establishes that the kindergarten class entering the District in 2019-2020 (Class of 2032) will be the first class that will graduate biliterate.
- **June 13, 2018 - *Realizing the Promise for All: Close the Gap by 2023*** Stating in part: *Prepare all English Learners and students enrolled in Dual Language programs since kindergarten or first grade to receive Seals of Biliteracy by grades 5, 8 or 12.*

# 182 Dual Language Education Programs for 2019-2020

LD Northwest:  
**11** programs  
(Spanish & Korean)

LD West:  
**32** programs  
(Spanish, Korean, Mandarin,  
French & Armenian)



LD Northeast:  
**17** programs  
(Spanish & Armenian)

LD Central:  
**40** programs\*  
(Spanish, Korean, Mandarin & French)

LD East:  
**47** programs  
(Spanish, Mandarin & Arabic)

LD South:  
**34** programs  
(Spanish, Korean & Mandarin)

\* Includes Proposition 58 Start-up Program

# WELCOME 2019-2020 DUAL LANGUAGE PROGRAMS!

## Local District Northwest (4)

Fulbright Ave. ES

Lassen ES

Sepulveda MS

Sunny Brae Ave ES

## Local District West (7)

42<sup>nd</sup> St. ES

Arlington Heights ES

Carson-Gore Academy ES

Grant ES (Armenian)

Harvard ES

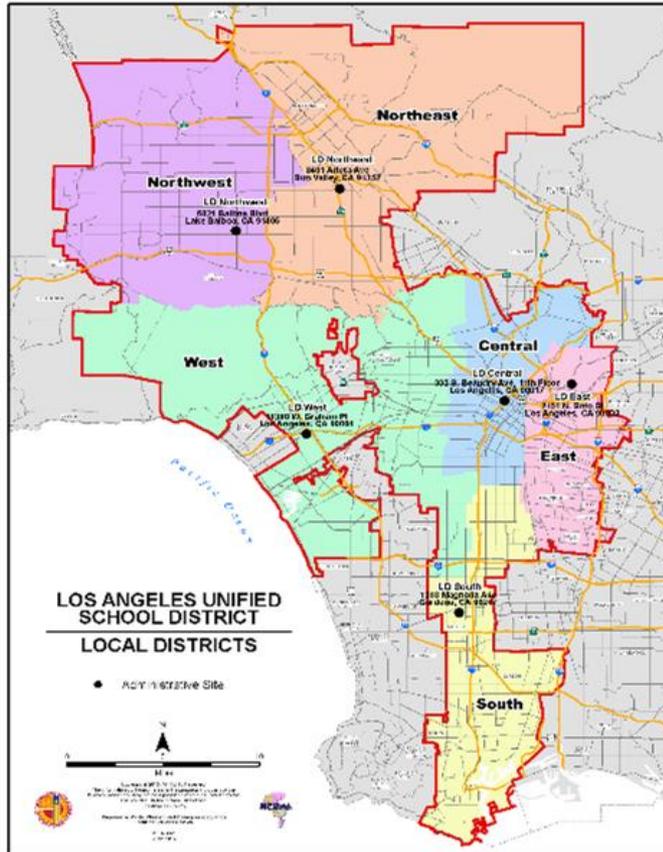
Venice HS

Venice HS (Mandarin)

## Local District South (2)

Fremont HS

Narbonne HS



## Local District Northeast (4)

Camellia Ave. ES

Ranchito Ave. ES

Coldwater Cyn. ES

San Fernando HS

## Local District Central (13)

28<sup>th</sup> St. ES

Aurora ES

Bushnell Way ES

Cahuenga ES

Gratts ES

Harmony ES

Hobart Blvd. ES

Hooper Ave. PC

Irving MS

RFK ASGL (MS) (Korean)

RFK UCLA Com (MS)

Alexandria Ave. ES\*

Riordan PC\* (French)

## Local District East (13)

Harrison St ES

Legacy STEAM HS

Loma Vista ES

Lorena St. ES

Marianna Ave. ES

Park Ave. ES

San Gabriel Ave. ES

San Miguel ES (Mandarin)

South Gate MS

Stanford Ave. PC

Stevenson MS

William R Anton ES

Tweedy ES\*

\* Proposition 58 Start-up Program

Bilingualism and Biliteracy

Academic Achievement

Sociocultural Competence

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOARD OF EDUCATION

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

**DUAL LANGUAGE EDUCATION PROGRAM GOALS**

**Bilingualism and Biliteracy**

**Academic Achievement**

**Sociocultural Competence**

# Dual Language Education Pillars

---



Los Angeles Unified School District



## Dual Language Education



### Bilingualism and Biliteracy

Bilingual and Biliterate students learn content while they simultaneously learn two languages. These students use both languages equally to advance and make decisions about their thinking and learning. They must be able to listen, speak, read and write in both languages, and use each of the two languages as a support for the other. Successfully competent Bilingual and Biliterate students demonstrate academic proficiency and mastery of content standards in two languages.



### Academic Achievement

Bilingual and Biliterate students engage in intellectually rigorous and developmentally appropriate learning experiences based on State Standards. Our programs promote high levels of proficiency in English and another language, focusing on academic language. A priority is academic achievement across the curriculum.



### Sociocultural Competence

Bilingual and Biliterate students demonstrate sociocultural competence. These students recognize and use differences in themselves and others to create community. They have a multicultural perspective that is rooted in equity and social justice. They understand the sociopolitical context of their language learning and that society gives different and often unequal status to languages. Bilingual and Biliterate students are critically aware of the self, others, and the world, and the responsibility and commitment that comes from this awareness to address issues of societal relevance.

Based on the goals  
of our programs,  
what are our  
shared values and  
beliefs as  
practitioners?

# Benefits of Becoming/Being Bilingual and Biliterate

The infographic consists of five vertical panels, each with a distinct background color and a circular icon at the top. The panels are: 1. Red panel with a brain icon, titled 'Brain and Cognitive'. 2. Green panel with a stack of books and a diploma icon, titled 'Academic'. 3. Purple panel with a globe and an upward arrow icon, titled 'Economic'. 4. Blue panel with a globe of flags icon, titled 'Sociocultural Competence'. 5. Orange panel with a tree of hands icon, titled 'Stronger Family and Heritage Connections'. Each panel contains a list of bullet points. At the bottom of the infographic, the text 'State Seals Lifelong Advantages of Biliteracy' is written across the panels.

**Brain and Cognitive**

- Cognitive flexibility
- Improves decision-making skills
- Better problem-solving abilities

**Academic**

- Increased academic performance
- Advanced language courses
- Biliteracy awards and District and State Seals of Biliteracy

**Economic**

- Competitive in the global economy

**Sociocultural Competence**

- Awareness and understanding of other cultures

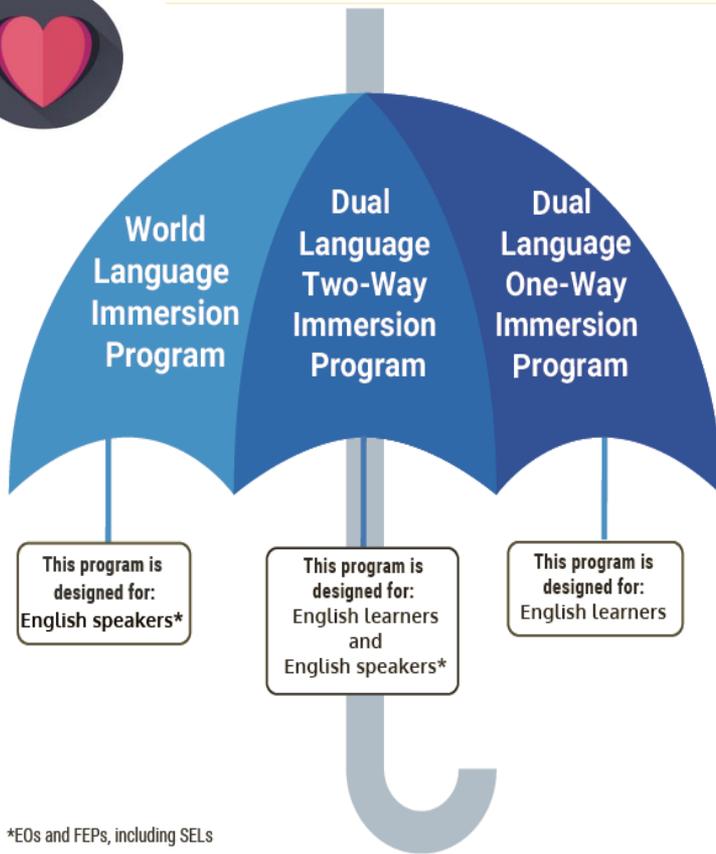
**Stronger Family and Heritage Connections**

- Bridge builders for their families
- Access to the wisdom of their heritage cultures

State Seals Lifelong Advantages of Biliteracy

Source: Adapted from Californian's Together - Campaign for Biliteracy

# Dual Language Education



- All three programs share the goals of promoting bilingualism and biliteracy, high levels of academic achievement, and sociocultural competence
- Provide grade-level content and literacy instruction to all students through two languages (English and a target language)
- Instruction must be provided in the **target language** for at least **50%** of the instructional day

# Thomas and Collier Study Key Research Findings Conducted from 1985 through 2017

1997

**English learners** in two way and one way immersion programs had higher long term academic achievement when compared to English learners in other programs.

**EOs** in two way programs outperformed their monolingual peers academically by their 5<sup>th</sup> year in the program and remained high academic achievers throughout their schooling

2012

Report emphasizes:

- **The importance of structure and design and three non-negotiable factors of dual language instruction:**
  1. K-12 commitment
  2. Separation of the two languages for instruction
  3. Minimum of 50% of instruction in the non-English language

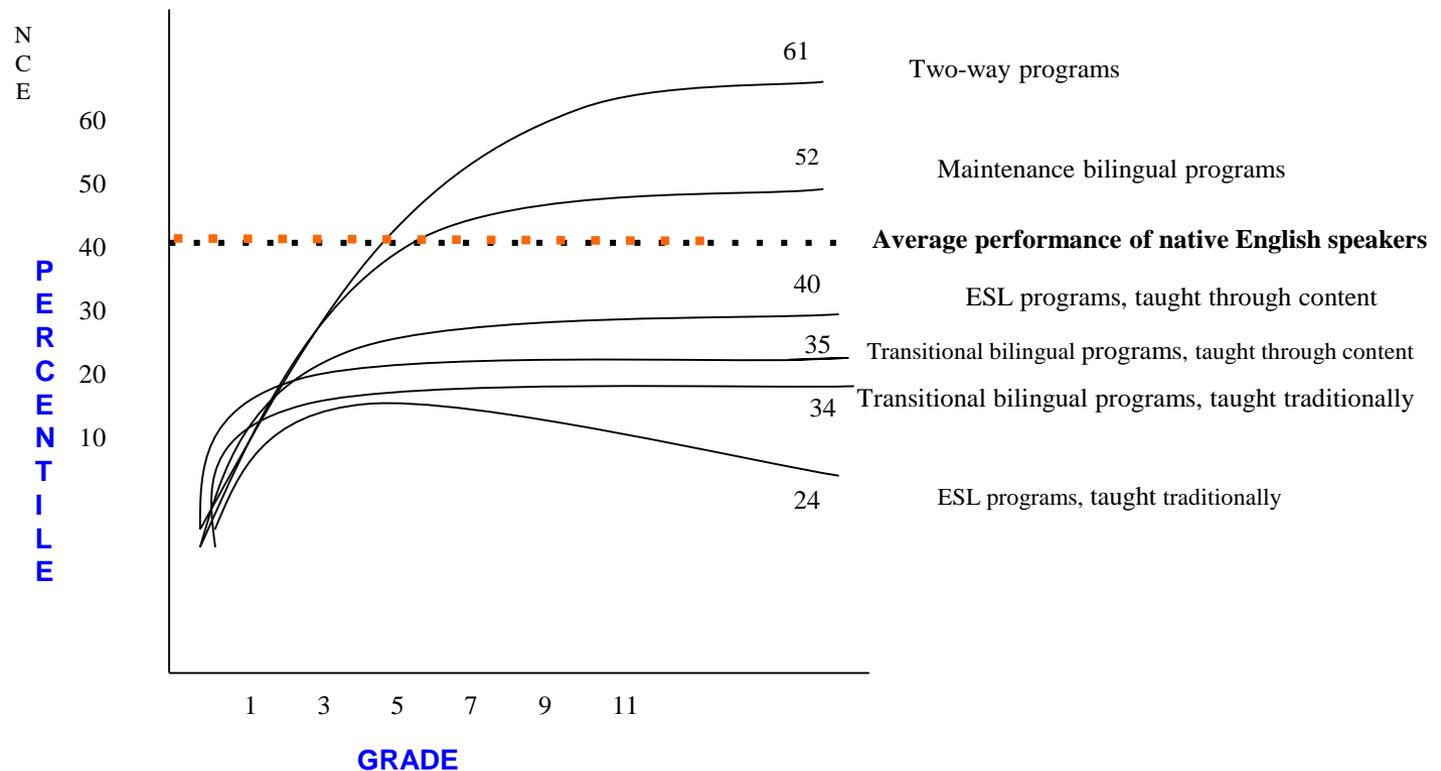
2017

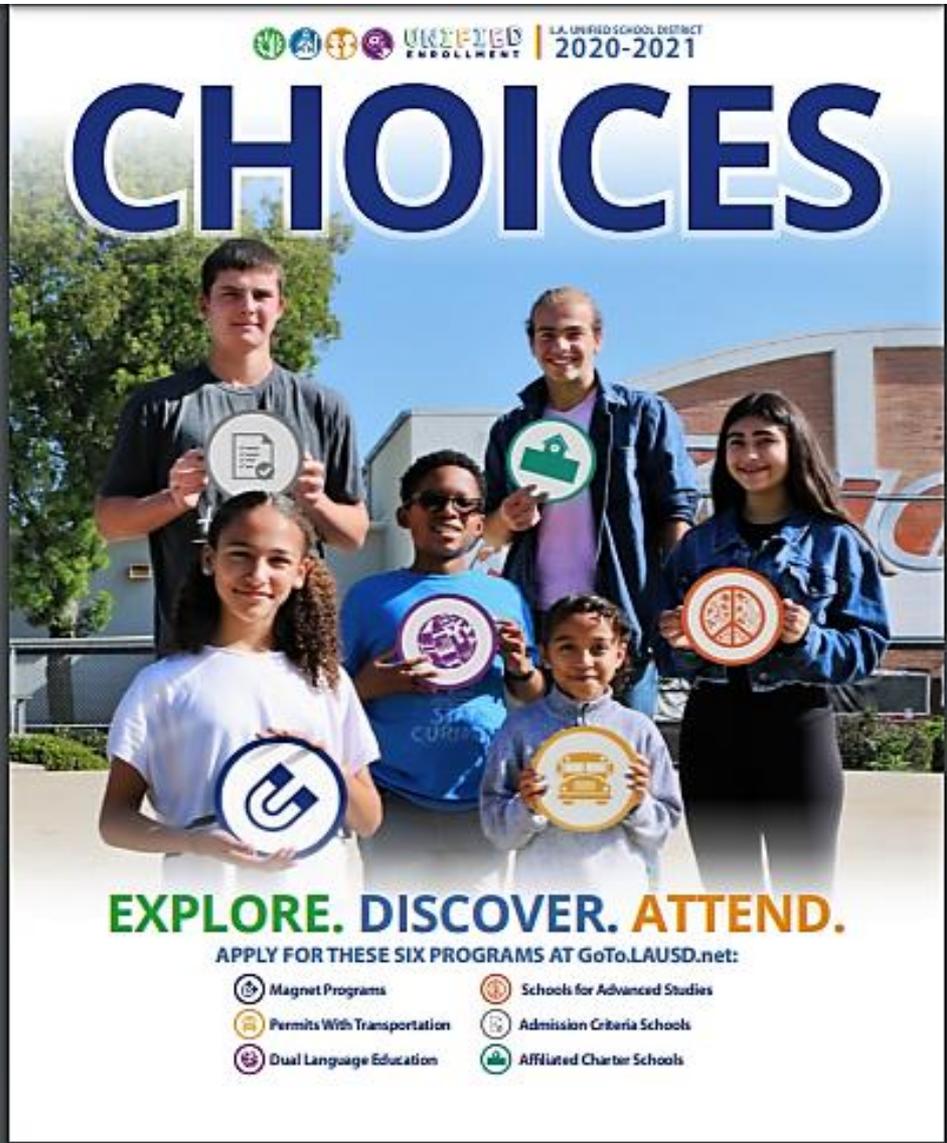
Two-way programs increase academic achievement for **all students regardless of subgroup**

African American students of low income in two way programs were by middle school 2 grades ahead of their African American peers of low income not in dual language programs

# Thomas and Collier Study (1997)

## Key Research Findings - English Learners





UNIFIED ENROLLMENT | L.A. UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
2020-2021

# CHOICES

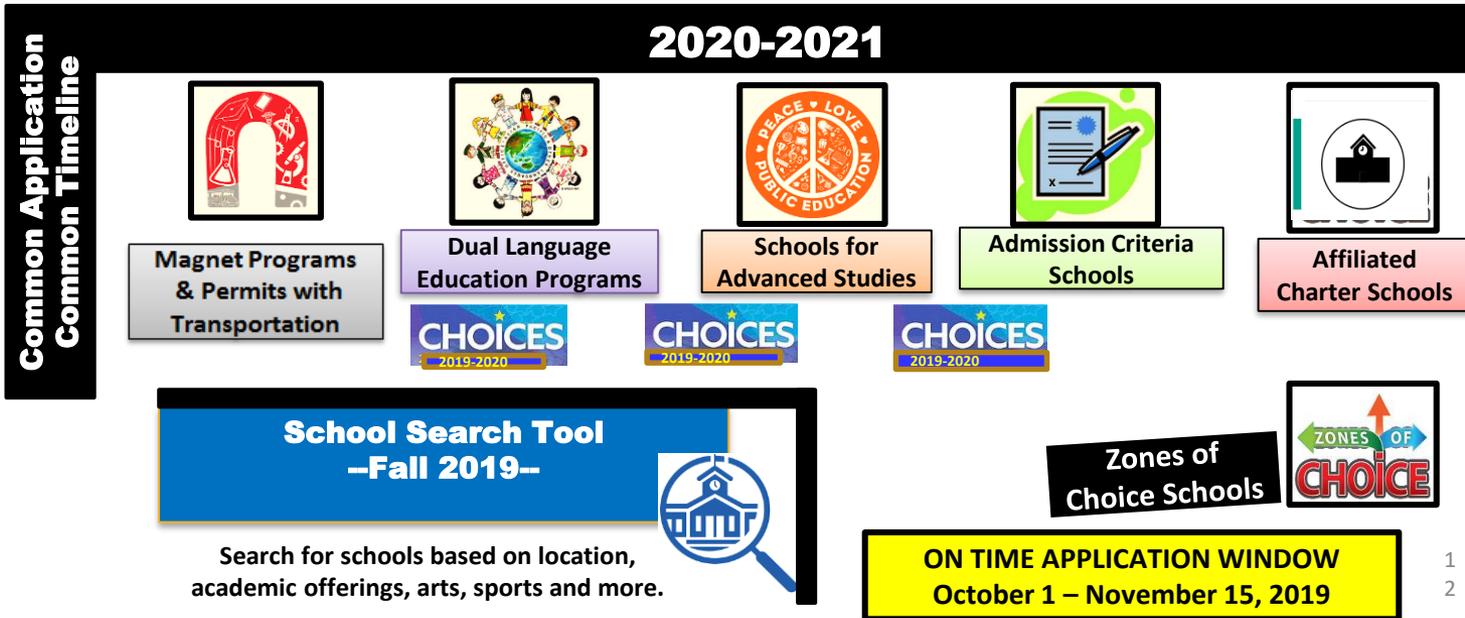
**EXPLORE. DISCOVER. ATTEND.**

APPLY FOR THESE SIX PROGRAMS AT [GoTo.LAUSD.net](http://GoTo.LAUSD.net):

|   |  |
|---|--|
|  Magnet Programs             |  Schools for Advanced Studies |
|  Permits With Transportation |  Admission Criteria Schools   |
|  Dual Language Education     |  Affiliated Charter Schools   |

- On-time Choices application period is 10/1/19-11/15/19
- Email requests for on-time paper applications to [ZOC@lausd.net](mailto:ZOC@lausd.net)
- DLE/UE Principals' and Parent Timeline is posted on the MMED website

# Unified Enrollment



# EXPLORE. DISCOVER. ATTEND.



"I want to find an LA Unified School."

## EXPLORE



Explore L.A. Unified Schools! In a few simple clicks, search and compare schools based on geographic location, academic offerings, extracurricular activities and more. Be it early education, Pre-K-12th, special education or adult education, L.A. Unified can meet



"I want to learn about Choices programs."

## DISCOVER



Discover choice programs! Magnet, Permit with Transportation and Dual Language programs are all additional choices beyond your residential school. Learn more about these unique programs that all require completion of an application.



"I want to Attend an LA Unified School."

## ATTEND



Attend an L.A. Unified school! Learn how to enroll in a school OR apply to multiple school choice programs through a single parent account. An Enrollment Form is required to attend your residential school.

[GoTo.LAUSD.net](http://GoTo.LAUSD.net)

# Click on the Apply Button to Apply Online



[Find a School](#)

[How to Attend](#)

[Need Help?](#)

[Apply Now](#)

Enroll Now  
for 2019-20

[En Español](#)

EXPLORE. DISCOVER. ATTEND.



# To Apply Online, Parents Need a Username & Password



Español

## Parent Login

Username

Password  

[Forgot your password?](#)

[Register](#)

[Log In](#)

- Username is the email address you used for account registration.
- Session times out after 60 minutes.
- If you'd like to change the email address associated with your account, please sign in using old email address. Account edits can be made once you logged in successfully.

# Late 2019-20 Paper Applications can be Downloaded & Printed

---

## CHOICES BROCHURE AND TRANSLATIONS

Click on the images below to download late application



**2019-20 Choices Late Application - English**

\*Applications must be printed full size on legal paper  
(8.5 X 14").



**2019-20 Choices Late Application - Spanish**

\*Applications must be printed full size on legal paper  
(8.5 X 14").

# What Schools Have Seats Available?

## IMPORTANT NOTE:

The Late Application window for Choices and Open Enrollment is now open. Please click [here](#) for the list of schools with potential seat openings. Conservatory of Fine Arts applications are accepted June 1, 2019 through September 6, 2019.



[Find a School](#)

[How to Attend](#)

[Need Help?](#)

[Apply Now](#)

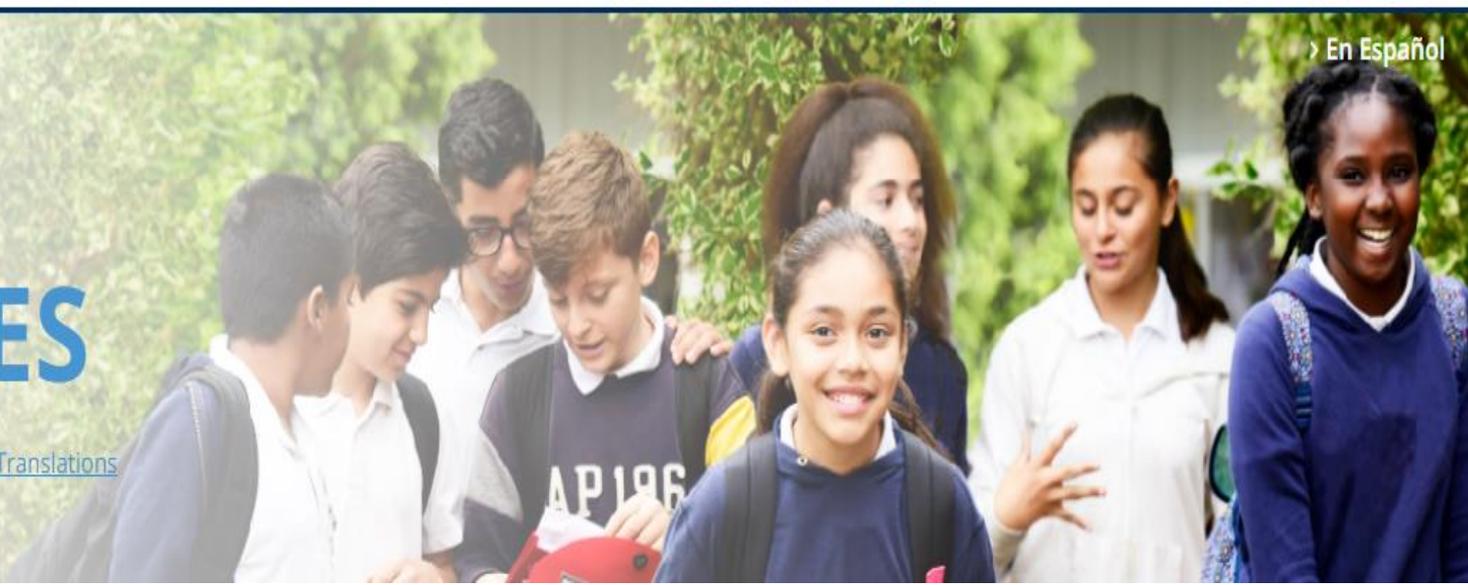
Apply Now  
for 2019-20

Discover all your

# CHOICES

[Download Choices Brochure and Translations](#)

[En Español](#)





# POTENTIAL SEAT OPENINGS

Local District (LD)

Northwest

Grade level for (2019-2020) school year

All

Zip

All

Program

Dual Language Education Program

Search

Reset

| LD | Grades | School Name ↑   | School Code | Phone          | Address                          | Program |
|----|--------|---|-------------|----------------|----------------------------------|---------|
| NW | 00     | Limerick ES Spanish Dual Language Two-Way Immersion Program | 1488102TWS  | (818) 341-1730 | 8530 LIMERICK AVE WINNETKA 91306 | DLE     |
| NW | 01     | Limerick ES Spanish Dual Language Two-Way Immersion Program | 1488102TWS  | (818) 341-1730 | 8530 LIMERICK AVE WINNETKA 91306 | DLE     |
| NW | 00     | Napa St ES Spanish Dual Language Two-Way Immersion Program  | 1544602TWS  | (818) 885-1441 | 19010 NAPA ST NORTHRIDGE 91324   | DLE     |
| NW | 01     | Napa St ES Spanish Dual Language Two-Way Immersion Program  | 1544602TWS  | (818) 885-1441 | 19010 NAPA ST NORTHRIDGE 91324   | DLE     |
| NW | TK     | Nevada ES Spanish Dual Language Two-Way Immersion           | 1545902TWS  | (818) 348-2169 | 22120 CHASE ST WEST HILLS 91304  | DLE     |

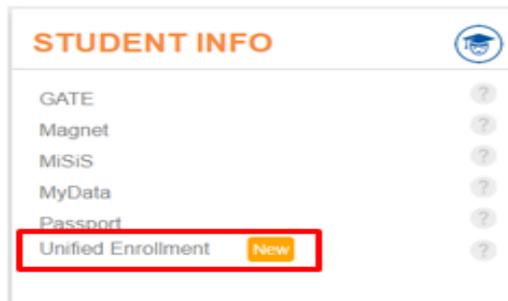
# Refer to the Accept/Decline Job Aid for Guidance

## HOW TO COMPLETE DUAL LANGUAGE ACCEPT/DECLINE PROCESS

UNIFIED ENROLLMENT | 02/09/19

### Log in to the Principal's Portal

1. Go to – [principalportal.lausd.net](http://principalportal.lausd.net)
2. Go to Student Info and select **"Unified Enrollment"**.



3. Click on the DLE drop down list and select **"DLE Application Roster"**.

Select a program below to manage application, waitlist, verification and enrollment functions.



# Unified Enrollment Process for School Sites

The 2020-2021 Principal's Timeline will be posted on the MMED website

## 2020-2021 DLE & UE Principal's Timeline



|          |   |
|----------|---|
| October  | <p><b>October 1, 2019:</b> On-time Choices application window opens. Parents/guardians can apply online at <a href="http://GoTo.LAUSD.net">GoTo.LAUSD.net</a> or apply with a paper application. Online applications will receive a confirmation receipt. New &amp; matriculating students must submit an application. Continuing DLE students at the same DLE school do not need to submit an application. *Please send requests for paper applications to: <a href="mailto:JOC@lausd.net">JOC@lausd.net</a></p>   |
| November | <p><b>November 15, 2019:</b> Choices DLE on-time application deadline.</p> <p><b>Week of November 18, 2019:</b> A list of students applying for grades 2-12 that require target language verification will be available in the Principal's Portal. DLE schools administering the target language assessment must enter a "meets" or "does not meet" in the Principal's Portal by February 21, 2020. The window to complete target language verification is from November 2019 through February 2020.</p>  |
| December | <p><b>December 9-20, 2019:</b> Confirmation or Correction letters sent to Parents/guardians who applied with an on-time application. Parents must submit corrections by January 17, 2020.</p>   |
| January  | <p><b>January 17, 2020:</b> <b>Deadline for Principals to enter Enrollment Capacity.</b> DLE Principals must enter enrollment capacity for the 2020-2021 school year in the Principal's Portal.</p> <p><b>January 17, 2020:</b> Deadline for parents to submit corrections electronically or by mail.</p>   |
| February | <p><b>February 3, 2020:</b> Late Choices Application Window opens. DLE programs accept late applications all year.</p> <p><b>February 21, 2020:</b> Deadline for Principals to enter the target language assessment results in the Principal's Portal. Schools administering the target language assessment to students with an on-time application need to enter either a "meets language eligibility" or "does not meet language eligibility" in the Principal's Portal (Select Unified Enrollment, DLE, Quick Actions, and DLE Verification List).</p> |
| March    | <p><b>March 9-13, 2020:</b> <b>Principals' Opportunity to Review New Applicant Roster.</b> Principals will be able to review their roster before the selection/wait list letters are delivered.</p> <p><b>March 16-20, 2020:</b> Parents/guardians of on-time applicants will receive either a Selected or Waiting List letter for all Choices programs to inform them of selection status.</p>   |
| April    | <p><b>April 3, 2020:</b> Deadline for parents/guardians of newly selected students who applied with an on-time application to accept or decline placements. Students who do not accept or decline placements will default to his/her resident school.</p> <p><b>April 13, 2020:</b> Principals can start to call students who applied with a late application from the Late Application Roster (in the Principal's Portal), to offer available seats. (If and only if the on-time wait list has been exhausted.)</p>                                      |
| May-July | <p><b>Enrollment:</b> Parents who accepted a selection must contact the school for enrollment procedures. Schools are encouraged to call parents who accepted their DLE program but have not contacted the school to begin the enrollment process.</p>  |

10/8/2019

Approved by: Lydia Acosta Stephens  
Executive Director

# DLE Application Parent Timeline

The 2020-2021 Choices Parent Timeline will be posted on the MMED website

UE selects On-time applicants and schools select applicants who applied with a Late Application

## Dual Language Education Choices 2020-2021

Oct. 1 - Nov. 15, 2019  
On-time Application



On-time Choices application window opens. Parents can apply online at [apply.lausd.net](http://apply.lausd.net) or with a paper application. New & matriculating students must submit a Choices application. You have the option to list up to three different Dual Language Education program choices. Online applicants will receive a confirmation receipt. Applications must be postmarked or received by 5:00 PM.

Nov. 2019 - Feb. 2020  
Eligibility



Schools will contact parents of **English Speakers** in grades 2-12 who have not previously participated in a Dual Language Education program to determine eligibility. A target language assessment will be administered prior to offering placement.

Dec. 9 - 20, 2019  
Confirmation/Correction



Parents/guardians will receive a Confirmation or Correction letter. Corrections must be submitted by the first week of January 17, 2020

Schools will contact parents of **English Learners (ELs)** in grades 2-12 who have not previously participated in a Dual Language Education program to determine eligibility. ELs of the same target language of the program to which they are applying can enter at any time. (This will be determined at the school site and will be a contingency to their assignment.)

Feb. 3, 2020  
Choices Late Application



Parents/guardians may begin submitting Late Applications online or by paper for the 2020-2021 school year. DLE programs accept Late Applications all year. Late applications are first come first served.

Mar. 16 - 20, 2020  
Selection/Waiting List



Parents/guardians of on-time applicants will receive a Selection or Wait List letter to inform them of the selection status. Students on a wait list will be notified by the school when a space becomes available.

Apr. 3, 2020  
Accept or Decline



Deadline for Parents/guardians of newly selected students to accept or decline placements or students will default to his/her resident school.

May - July 2020  
Enroll in Your School



Parents/guardians who accepted a selection must contact the school for enrollment procedures.



## Contact Us

Diana Sanchez,  
DLE/UE Specialist  
[dab9296@lausd.net](mailto:dab9296@lausd.net)

Cristina Rodriguez  
DLE Coordinator  
(213) 241-8672  
[cristina.rodriguez3@lausd.net](mailto:cristina.rodriguez3@lausd.net)

David Gaitan, UE  
Liaison  
(213) 241-2631  
[david.gaitan@lausd.net](mailto:david.gaitan@lausd.net)

*Thank  
You!*